

I 平成30年度事業報告

第1 事業の概要

平成30年度は、外国人市民と日本人市民が互いの文化の違いを認め合いながら共存する多文化共生社会の実現に向けて、これまで以上に外国人市民を含む全ての市民や地域を対象に多文化理解推進、外国人市民支援、市民活動支援、情報収集・提供及び調査などの事業を実施した。

多文化理解推進事業では、交流サロン、姉妹都市との青少年交流、語学講座、各種イベントへの参加等を通じて多文化共生社会の推進を図る事業を実施した。

外国人市民支援事業では、日本語学習支援をマンツーマン日本語交流、各種日本語クラスを文化庁委託事業の『生活者としての外国人』のための日本語教育事業等により実施した。また、生活相談、法律相談、留学生交流員事業を実施したほか、災害時外国人支援として、各種防災訓練への参加及び外国人のための防災教室等や、千葉市と「千葉市災害時外国人支援センターの設置・運営に関する協定」の締結に基づく事業等を実施した。

市民活動支援事業では、ボランティアの登録・コーディネートを行うとともに、文化庁委託事業として日本語交流員研修ややさしい日本語ガイダンスを実施したほか、国際交流・国際協力活動をするボランティア団体を支援した。

情報収集・提供及び調査では、フェイスブック等を活用し、大雨や台風時の気象情報をやさしい日本語を中心として提供するなど、情報量や提供頻度の充実を図った。

千葉市からの受託事業として、「国際交流プラザ運営業務」と「国際交流ボランティア育成事業業務」を実施したほか、前述した文化庁からの『生活者としての外国人』のための日本語教育事業を実施した。

第2 事業内容

1 自主事業

(1) 多文化理解推進事業

ア 交流サロン

日本人市民と外国人市民が気軽にふれあい、交流し、情報交換や国際化の理解を深めることができる場を多く設け、多文化理解の推進を図った。

イベント名等	開催日	内 容 会 場	参加者 () 内外国人
文化紹介	6月22日 ～7月7日	七夕の文化紹介及び飾り付け 日本の伝統である七夕を外国人の利用者に紹介し、日本人利用者と一緒に飾り付けをして交流を図った。 国際交流プラザ	87人 (短冊数)
	7月9日	英会話コミュニケーション学習 通信制高校において生徒と英語を使ったコミュニケーションの学習や、メキシコと日本の文化や生活様式の違いを紹介し、国際交流・国際理解を図った。 翔洋学園高等学校(中央区)	21人 (1人)
	11月27日		21人 (1人)
	9月6日	開こう！世界の扉 外国の方との交流を通して、外国の文化を知り、視野を広げた。 市立有吉小学校	96人 (3人)
	10月29日	国際理解講座～ここが変だよ日本人～ 東京オリンピックを迎えるにあたり、外国人との国際交流を図った。 都賀公民館	26人 (2人)

	11月29日	国際交流をしよう 中学2、3年生が外国人とふれ合い、互いに文化交流	20人 (2人)
	12月7日	をした。 市立高洲第二中学校	18人 (2人)
	12月11日	紙芝居上映(千葉笑い)	148人
	12月15日	「千葉北ロータリークラブ」が作製した紙芝居を同ク	(76人)
	12月21日	ラブと協働して、日本語、英語、中国語で上映した。	
	3月16日	国際交流プラザ	
	3月4日	国際交流会 小学1～3年生が外国人とふれ合い、互いに文化交流	482人 (9人)
		をした。 市立小中台小学校	
交流会	8月2日	『宜昌(ぎしゅう)市外国語高校』との交流会 中国湖北省にある外国語学校で日本語を学んでいる高	53人 (29人)
		校生及び教員と、千葉市民との交流を図った。 国際交流プラザ	
	12月5日	水餃子づくり交流会 中国出身の協会職員とボランティアが講師となり、中	28人 (12人)
		国の代表的な食べ物である水餃子を、市民と共に調理す	
		ることにより交流を図った。 市消費生活センター	
	2月14日	外国人のおとうさんおかあさんのためのおしゃべりサー	5人 (3人)
	3月22日	クル 保健師・介護士の資格を持つボランティアと協働し、	5人 (2人)
		子育てについて気軽に相談できる場を提供した。 国際交流プラザ	
		中央保健福祉センター	
	3月2日	日本人と外国人の交流会 in 高浜 中国人の集住地区で、千葉市役所や自治会と協働し、	25人 (12人)
		住民間のコミュニケーションを図ることを目的として交	
		流会を実施した。 高浜公民館	
日本語交流会	10月13日	外国人による日本語スピーチ発表及びパフォーマンス (外国の歌・音楽演奏等)の発表の後、参加者によるラテ	146人 (65人)
		ンダンスにより交流を図った。 国際交流プラザ	
親子三代夏祭り	8月19日	親子三代夏祭りの「千葉おどり」参加 千葉銀座通り周辺	45人 (15人)

イ 青少年交流（市補助）

姉妹都市における市民レベルでの交流を図り、次代を担う青少年がお互いの国の文化や歴史、生活等について理解を深めるため、青少年交流事業を実施した。受け入れでは、受入家庭のみならず、広く市民との交流ができるプログラムを組み市民の多文化理解の推進を図った。

交流姉妹都市名	期 間 ・ 内 容 等	参加者
カナダ・ノースバンクーバー市 (49 回目)	【派遣】 8月6日～21日 市長表敬訪問、市内見学、自然体験、日本文化の紹介等 〈派遣者研究テーマ〉 (派遣生)「カナダの食文化」、「ノースバンクーバー市民のスポーツとの関わり方」、「高等教育における日本とカナダの違い」、「日本とカナダの女子高校生の日常における違い」、「グローバル化に伴う対策」 (引率者)「カナダの幼児環境について」	高校生 5 人 引率者 1 人
	【受入】 8月7日～21日 市長・議長表敬訪問、郷土博物館見学、日本文化体験（写仏、竹細工・流しそうめん）、親子三代夏祭りでの神輿担ぎ・千葉おどりへの参加 等	高校生 5 人 引率者 1 人
アメリカ・ヒューストン市 (35 回目)	【受入】 6月13日～ 26日 市長・議長・教育長表敬訪問、市立幸町第二中学校における授業体験、千葉公園での大賀ハス鑑賞、郷土博物館・千葉モノレール車両基地見学 等	中学生 5 人 引率者 2 人
スイス・モントルー市 (21 回目)	【派遣】 7月27日～ 8月11日 〈派遣者研究テーマ〉 (派遣生)「スイスの動物保護」、「観光立国スイスの特色と工夫」、「宗教と生活」、「日本の城・スイスの城保存」、「スイスの政治」 (引率者)「モントルー市の市役所組織、市職員」	青少年 5 人 引率者 1 人

<青少年交流に係る関連事業>

名 称	開催日	場 所	内 容
帰国報告会 ノースバンクーバー市 モントルー市	10月 3日	国際交流プラザ	派遣に係る研究テーマや滞在スケジュール等の帰国報告を行った。
ちば市国際ふれあいフェスティバル	2月 3日	市民会館小ホール	派遣に係る滞在の感想や事業を通じて得た事について発表した。

ウ 語学講座

国際交流ボランティア活動支援及び育成を図り多文化理解を推進するため、ボランティアや賛助会員及び次代を担う青少年を対象に語学サロンを実施した。

講 座 名	期 間	時間等	講師	受講者
はじめての中国語	7月25日～9月5日	2時間×6日	西村 海音 (協会職員)	16人
はじめての韓国語	9月8日～10月13日	2時間×6日	鄭 惠智 (協会職員)	12人
英語サロン（初級）	10月5日～11月9日	2時間×6日	長井 亜希 (協会職員)	22人
中国語サロン（初級）	10月9日～11月13日	2時間×6日	劉 琳 (協会職員)	19人
中高生対象英語サロン	12月25日～12月27日	2時間×3日	プロクター トリ (市職員)	8人

はじめての中国語	1月18日～2月22日	2時間×6日	西村 海音 (協会職員)	20人
英語サロン(中級)	1月31日～3月7日	2時間×6日	プロクター トリ (市職員)	21人
はじめてのスペイン語	2月9日～3月23日	2時間×6日	オルテガ ペレス オルテンシア (協会職員)	15人

エ 多文化共生推進

(ア) 各種イベント等

外国人市民と日本人市民の相互理解の促進による多文化共生を実現し、お互いに住みやすい社会を築いていくために行政、学校、ボランティア、自治会等の地域との連携を図り事業を実施したほか、千葉市や他の関係団体が開催する各種イベントに参加し、多文化共生推進にかかる事業の説明や活動紹介、協会のボランティア制度やその重要性に対する理解促進を図った。また、関係団体等からの調査への協力、会議メンバーとしての参加等により多文化共生社会実現に向けた取組みを進めた。

名称	開催日	場所	内容
美浜保健福祉センター支援事業	隔月1回	美浜保健福祉センター	中国人が集住する美浜区の保健福祉センターにおける様々な通訳、翻訳業務(子どもの健康診断に関する通訳、保健師の家庭訪問に関する書類や予防接種に関する資料の翻訳など)を行った。
生涯学習指導者基礎研修	4月14日	生涯学習センター	「春からはじめる ボランティア!身近な5施設活用術」に参加し、協会の活動等についてPRを行った。
国際フェスタ CHIBA	5月27日	神田外語大学	「(公財)ちば国際コンベンションビューロー」主催のイベントに出展し、PRを行った。
配偶者暴力関連スーパービジョン	5月29日 7月24日 9月19日 11月29日 1月23日	中央コミュニティセンター	DV 被害者からの相談に適切に対応し効果的な支援が行えるよう実施された会合に参加し、意見交換等を行った。
市営住宅入居説明会	6月13日 9月27日 12月26日 3月13日	市住宅供給公社	市営住宅入居説明会での通訳及び生活のルールについてのアドバイスを行った。
都道府県・市区町村等日本語教育担当者研修	6月14日	文化庁	平成30年度都道府県・市区町村等日本語教育担当者研修での事例報告を行った。
外国人相談担当者意見交換会	6月26日	県国際交流センター	県内市町村の外国人相談業務担当者が情報を交換し、課題解決に向けての協力関係の構築を図った。
外国人市民の町内会活動参加促進	7月3日	中央区役所	町内自治会連絡協議会の理事会で、多文化防災の必要性を説明した。
外国人市民の町内会活動参加促進	7月4日	院内小学校	避難所運営委員会の出席者に対して多文化防災の重要性を説明した。
稲毛高校評議員会	7月7日 1月21日	稲毛高等学校	協会の取組みを説明し、高校生が千葉市の国際化への提言につながるように意見を述べた。
「ちばシティポイント」の実証実験への参加	7月7日開始	国際交流プラザ	千葉市がボランティア活動等の促進を目的として実施している地域ポイント制度(ちばシティポイント)に、ポイント付与事業者として協力した。

多文化共生社会づくり 連絡協議会	7月12日	県庁	県国際課主催の会合に参加し、情報及び意見交換を行った。
生涯現役応援センター 講座	7月18日	稲毛保健福祉センター	「シニアから始めるボランティア」に参加し、協会の活動等についてPRを行った。
外国人関係機関との懇 談会	7月19日	県弁護士会館	県弁護士会外国人の権利委員会が実施した会合に参加し、意見交換等を行った。
都道府県政令指定都市 日本語教育推進会議	7月31日	文化庁	各地における日本語教育の現状及び課題に関する情報の収集・整理・共有及び意見交換を行った。
外国人市民の町内会活 動参加促進	8月3日	千葉イスラム文化センター	多文化防災および地域との連携に係るニーズや可能性についての意見交換を実施した。
「わたしの町」発表会	8月5日	中央コミュニティセンター	「NPO法人多文化フリースクールちば」の在籍生徒による日本語発表会に出席し、同スクールの活動内容を把握した。
夏休みの宿題への協力	8月18日	国際交流プラザ	市立打瀬中学校生徒による外国人へのインタビューに協力した。
千葉都市モノレール視 察協力	8月22日	千葉都市モノレール 萩台車両基地	特定非営利活動法人マリン・ファウンデーション（東京都千代田区、本部スイス）による千葉都市モノレールの視察に協力した。
センシティ土曜にほん ご学級会議	9月6日	国際交流プラザ	市内で活動している日本語教室の会議に参加し、活動状況の把握や、意見交換を行った。
日本語教育大会（東京 大会）	9月8日	文化庁	「生活者としての外国人」のための日本語教育事業実践報告パネル展で、協会の取組みを発表した。
海外インバウンドツー リズム推進協議会	9月6日 2月21日	中央コミュニティセンター	千葉市におけるインバウンドツーリズムに係る会議に出席し、ボランティアの活用への意見交換をした。
千葉大学教養学部研究 アンケートへの協力	9月～ 10月	国際交流プラザ	「国際移動の実践科学—ソーシャルキャピタルと移住者の就労、生活、健康アンケート調査」の実施に協力した。
ベイFM「ベイモーニ ンググローリー」	9月30日	ベイFM放送地域	千葉市広報番組の「東京オリンピック・パラリンピックコーナー」に出演し、協会の活動をPRした。
チーム千葉ボランティ アネットワーク実行委 員会	10月19日	市保健所	2020東京オリンピック・パラリンピックに向けて、都市ボランティアリーダーの実践活動で見た課題と今後の対策について話し合った。
九都県市外国人相談企 画研究会	10月22日	埼玉県知事公館	首都圏の自治体及び国際交流協会で構成される研究会に出席し、意見交換を行った。
国際交流・協力等ネッ トワーク会議／国際理 解セミナー	10月25日	市文化センター	千葉県及び(公財)ちば国際コンベンションビューロー主催の会議及びセミナーに出席し、意見交換や情報収集を行った。
講演「DVの基礎知識 と保護者・子どもへの 対応について」	10月30日	市総合保健医療センター	市こども家庭支援課が主催するDV関連研修に参加し、DV関連の相談対応について学んだ。
高洲・高浜地区におけ る地域課題の共有化に 係る意見交換会	11月5日	高洲コミュニティセンター	中国人が集住する地域における地域課題を共有化するための会合に参加し、意見交換を行った。
東京大学公共政策大学 院の学生による調査協 力	11月12日	国際交流プラザ	千葉市の多文化共生の取り組みに関する調査に協力した。

外国人市民懇談会	11月18日	国際交流プラザ	市国際交流課と協働し、「オリンピック・パラリンピックでの外国人観光客へのおもてなし〜どのようなおもてなしをされるとうれいですか?〜」をテーマに、意見交換会を行った。
市民活動フェスタ	11月24・25日	市美術館 さや堂ホール	千葉市民活動支援センター主催のイベントで、ボランティア制度や当協会の活動についてのパネル展示を行った。
関東地域国際化協会連絡協議会	11月29日	東京文化会館	関東地域の国際交流協会が会し、意見交換を行った。
災害対策士業連絡協議会	11月29日	県弁護士会館	士業(弁護士など)及びその関連団体が、災害時に連携を図るための連絡協議会に出席し、情報交換を行った。
ちば・いちごフェア2019〜キックオフイベント&チーバベリーツアー〜への協力	12月〜1月	国際交流プラザ	千葉県流通販売課が実施したイベント(実施日:1月15日、会場:幕張メッセ、市内いちご農園)に参加する外国人の募集に協力した。
千葉市国際化施策推進会議	12月21日	国際交流プラザ	「外国人材の受入れ・共生のための総合的対応策検討会」が公表した「外国人材の受入れ・共生のための総合的対応策」に係る会議に参加し、情報共有等を行った。
やさしい日本語ガイドランス	1月9日	中央コミュニティセンター	千葉市職員を対象として「やさしい日本語」の普及を図る講座を実施した。
富山大学学生の卒業研究への協力	1月23日	電話・メール	千葉市が平成27〜29年度に受け入れた第三国定住難民(ミャンマー)に係る調査に協力した。
第3回平成30年度8市協議会	1月28日	市川Iリンク	千葉県内の国際交流協会が会し、意見交換を行った。
外国人集住都市会議 おおた2018	1月29日	ティアラグリーンパレス(群馬県太田市)	全国15都市の自治体関係者が集まり、外国人住民に係る様々な課題の解決や、外国人住民の多様性を都市の活性化につなげる施策等について調査・研究を行う会議に参加し、他市の状況について情報収集をした。
関東弁護士会連合会(外国人の人権救済委員会)管内外国人相談担当者による懇談会	1月30日	弁護士会館(東京都千代田区)	弁護士会と国際交流協会等の協力体制を構築・維持するために開催された会合に参加し、弁護士との連携を深めた。
千葉市社会福祉協議会による外国人へのインタビュー協力	2月5日 2月18日 2月22日	国際交流プラザ	同協議会の第3次地域福祉活動実施計画において取り組むべき課題に係るインタビュー調査に協力した。
ことぶき大学校 活動団体交流広場	2月19日	市ハーモニープラザ	卒業を控えた学生(シニア層)に対して協会のボランティア活動について説明した。
新たな外国人材受入れに係る制度説明会	2月22日	県文書館	平成31年4月に施行される改正出入国管理及び難民認定法の説明会に参加し、国や県の対応について情報収集をした。
多文化Opinion Exchange	3月8日	自治体国際化協会(東京都千代田区)	「外国人×日本社会 共に支え合う多文化共生社会を考える」をテーマとした会議に参加し、情報交換等を行った。
NPO法人 多文化フリースクールちば 第5期生卒業式	3月23日	中央コミュニティセンター	外国につながる子どもたちの高校進学を支援している団体の卒業式に出席した。

(イ) 多文化理解促進(文化庁委託事業にて実施)

地域における多文化理解の促進と在住外国人の社会参画を促進するために実施した。

a 多文化理解セミナー

名 称	開 催 日	場 所	参加者 () 内日本人
外国出身のパパママによる絵本の読み聞かせと子育て交流会	6月8日 10月9日 12月4日	市子育て支援館 都賀コミュニティセンター 蘇我コミュニティセンター	30人(26人) 11人(7人) 27人(12人)
中南米の料理をつくってみよう	7月6日	新宿公民館	20人(17人)
多文化理解セミナー「わたしの一步!外国人市民と共に生きるまちをつくる」	11月24日	国際交流プラザ	33人(26人)

(ウ) 職場体験等の受入ほか

児童、生徒、学生に対し、就業体験の場や国際化に関する情報提供を行い、体験を通じて国際交流・国際協力への意識を醸成することにより多文化共生社会実現に向けての理解促進を図った。

対 象		受入日	内 容
小学生	小学5年生1人(千葉市における「夏休みおしごと感動体験」に協力)	8月28日	日本語交流補助
中学生	市立稲毛高校附属中学校2年生1人	6月11・12日	国際交流プラザでの事業、はじめての日本語クラス補助ほか、外国人へのインタビューのレポート作成
	市立幕張中学校2年生2人	6月20・21日	
	市立生浜中学校2年生2人	6月26・27日	
	市立新宿中学校2年生2人	11月14・15日	
大学生	市立稲毛中学校2年生2人	12月5日・6日	青少年交流事業、日本語クラス、通訳スキルアップ講座及び相談窓口業務補助
	神田外語大学3年生2人	8月4～10日 8月31日～ 9月6日	
	上智大学及び神田外語大学3年生各1人(千葉市におけるインターンシップの一環として実施)	8月17・19日	青少年交流事業、交流サロン(親子三代夏祭り)業務、通訳スキルアップ講座業務補助

(エ) 市及び公的機関からの文書等翻訳

依頼元	翻訳言語	翻訳内容
千葉市及び公的機関等	英語・中国語 韓国語・スペイン語	学校給食申込及び支払い/市生活ガイドブック/高浜第三市営団体自治会/日本テキサス経済サミット/姉妹都市から及び姉妹都市への文書/動物公園内マップ/市内避難所/マジカルミライ 2018(千葉×初音ミク)/市営住宅工事/中央区役所移転/受動喫煙CM/就学援助/自転車の押し歩き/千葉市・アスンシオン市 姉妹都市提携50周年記念 他

(2) 外国人市民支援事業

ア 日本語学習支援

(ア) マンツーマン日本語交流(開始件数:288件、終了件数281件)

国際交流プラザにおいて、外国人市民の社会参加と自律学習の促進を目指し、あわせて、日本人市民の多文化理解の促進を図り、日本語ボランティアを日本語交流員とし、外国人学習者を外国人参加者とし、日本語の習得だけでなく、日本語を使ってコミュニケーションする力が向上するよう、対話形式の日本語活動として事業を進めた。

(イ) 各種日本語クラス(一部文化庁委託事業にて実施)

名称	開催日	参加者 () 内日本人	回数等	講師
にほんごかいわグループ	4月18日～5月23日 7月3日～31日 11月6日～12月4日 2月1日～3月1日	4人(4人) 6人(2人) 8人(3人) 7人(4人)	2時間 ×5回	高木敏子氏、山田由美子氏、藤平真由美氏
はじめての日本語クラス	4月23日～7月5日 7月19日～10月15日 10月15日～12月20日 1月10日～3月28日	12人 9人 14人 8人	2時間 ×20回	伊藤三枝子氏、阿部悦子氏、新井恵子氏、村重明子氏
日本語初級クラス	5月17日～7月26日 8月2日～10月18日 10月15日～12月17日 1月10日～3月14日	18人(11人) 9人(2人) 9人(3人) 8人(2人)	2時間 ×10回	萬浪絵理氏、吉永祥三氏、佐野純子氏、鈴木恵美子
日本語ペア実践交流会	5/28・6/9・ 7/25・8/30・ 9/28・10/29・ 11/20・12/13	4(2)・9(3)・ 9(4)・7(1)・ 3(2)・16(8) 8(3)	2時間 ×1回	萬浪絵理氏、室田真由見氏
テーマでつながる日本語クラス 第1期「健康」 第2期「学校」	6月5日～29日 10月16日～30日	15人(11人) 14人(11人)	3時間 ×3回	萬浪絵理氏、藤平真由美氏、山田由美子氏、間宮裕子氏
日本語読み書きクラス	9月12日～10月9日 11月22日～12月20日 1月16日～2月13日	9人(4人) 9人(2人) 11人(3人)	2時間 ×10回	萬浪絵理氏、鈴木恵美子

イ 外国人生活相談

外国人市民に対し、言語や習慣の違いから生じる日常生活の問題を解決するための窓口を設け、相談の受付及び情報提供を行った。また、電話通訳サービス、市役所コールセンターへの多言語対応や市役所内部署での要通訳への協力を行った。

言語	方法	件数	人数
英語、中国語、韓国語、スペイン語等	協会窓口、電話、Eメール等	1,164件	1,028人

また、「出張外国人相談」を市内の公共施設等で行った。(件数と人数は、上表を含む。)

開催日	場所	言語	件数	人数
6月25日	稲毛区役所	英語	1件	1人
9月18日～10月9日 (うち4日間)	美浜区役所	中国語	8件	4人
11月16日	高浜第一保育所	中国語	2件	2人
12月13日	花見川第二保育所	中国語	1件	1人
2月23日	花見川団地商店街 まちかど相談室はなみがわ	スペイン語 日本語	2件	2人

ウ 外国人法律相談

外国人市民が直面する法律的問題を解決するため、千葉県弁護士会の協力により無料法律相談を実施し、通訳が必要な場合、協会職員、ボランティアが対応した。

なお、外国人が利用しやすいよう、夜間に4回、土曜日に4回実施した。

回数：10回 件数：24件

エ 外国人留学生交流員（市補助）

市内大学に通う本市在住の私費留学生の学習支援及び、多文化共生社会の実現に寄与する留学生社会のキーパーソンの育成を目的に事業を実施し、1人あたり奨学金60,000円を交付した。

在籍大学	出身地	在籍大学	出身地
神田外語大学	中国	千葉大学	台湾
敬愛大学	中国	千葉大学	台湾

オ 災害時外国人市民支援

(ア) 各種防災訓練への参加及び外国人のための防災教室等

名 称	開催日	場 所	参加者等（） 内外国人
第39回九都県市合同防災訓練	9月2日	千葉市主会場（轟町中学校）	32人(21人)
千葉市シェイクアウト訓練	9月4日	国際交流プラザ	20人(8人)
海浜幕張駅帰宅困難者対策実働訓練への参加	11月7日	海浜幕張駅周辺	5人(4人)
千葉中央コミュニティセンター防災訓練	11月16日	国際交流プラザ 中央コミュニティセンター	18人(3人)
災害時外国人支援センター運営マニュアル訓練	11月21日	国際交流プラザ	—
センシティ土曜にほんご学級 外国人のための防災訓練	12月15日	国際交流プラザ	43人(18人)
千葉市防災会議男女共同参画の視点を取り入れる部会	1月16日	中央コミュニティセンター	—
千葉市緑消防署外国人救急訓練	1月25日 26日	千葉市消防学校	14人(12人)
災害時外国人支援情報コーディネーター養成研修	2月21日 22日	総務省自治大学校(立川市)	—

(イ) 避難行動要支援者名簿掲載申請手続き及び個人情報の取扱いに関する協定締結（平成26年6月30日）に基づく事業

(ウ) 千葉市災害時外国人支援センターの設置・運営に関する協定締結（平成26年8月28日）に基づく事業

協定に基づき、千葉市発信の災害情報を多言語に翻訳し、協会 Facebook で情報発信した。

台風5号：6月8日

台風12号：7月27日

台風13号：8月8日

大雪：1月31日

千葉市災害時外国人支援センター運営マニュアルに基づきセンターの設置・運営訓練を実施した。（11月21日、3月14日）

また、この訓練の実績に基づき同マニュアルの改訂を行った。

(3) 市民活動支援事業

ア ボランティアコーディネート

市民が個々に有する能力を有効に活用し、地域に根ざした国際交流・国際協力事業の推進を図るため、ボランティアの登録・コーディネートを行った。

（平成31年3月末 単位：件）

内容	登録	斡旋	斡旋例
通訳	749	54	カナダ・ハンズワース高校市長表敬訪問/韓国消防視察団による千葉市消防局視察時通訳/海外アスリート学校訪問時通訳/パラスポーツ大会応援イベント通訳/ウィルチェアラグビー招聘依頼通訳/親子面談時通訳/千葉おもてなしWi-Fi及び観光

			PR 通訳/インドネシア教員視察団通訳/保護者面談時通訳/傷病者対応訓練時通訳/千葉ロッテマリーンズと Lamigo モンキーズ（台湾）の交流戦時通訳 等
災害時語学	268	3	九都県市合同防災訓練
翻訳	535	77	給食費振り込みに係わる案内文翻訳/日本テキサス経済サミット資料校正/ちーバルイベントチラシ翻訳/児童扶養手当申請書類翻訳/ムスリム向けWEBサイト表記校正/生活情報誌やさしい日本語翻訳 他
ホームステイ	120	14	千葉大学×シンナティ交流プログラム/市内日本語学校の留学生受入/千葉大学国際教育センター 留学生のための日本人家庭ホームステイ/姉妹都市カナダ・ノースバンクーバー市来葉者の受入
ホームビジット	208	10	千葉大学国際教育センター ルンド大学ホームビジット
文化紹介	200	42	南部青少年センター「ときめきサタディ英語で遊ぼう!」「わくわくカレッジ」/翔洋学園高等学校「英会話コミュニケーション学習」/都賀公民館「国際理解講座」/中央図書館「外国語おはなし会での読み聞かせ/中国語サロン（初級）/高洲第二中学校「国際交流をしよう」/皮からつくる水餃子交流会/中国語サロン～はじめての中国語～/小中台小学校「国際交流会」 他
日本語学習支援	544	288	中国・韓国・台湾・ベトナム・ミャンマー・フィリピン・タイ 他
学校派遣	46	0	現在、休止中
国際交流支援	608	91	通訳ボランティア・スキルアップ講座演習支援/九都県市合同防災訓練/日本語交流会運営/海浜幕張駅帰宅困難者対策実働訓練/やさしい日本語ガイダンス/訪日外国人旅行者向け観光ボランティアガイド養成講座/外国人傷病者対応訓練 他
合計	3,278	579	

イ ボランティア研修

日本語交流員研修(一部文化庁委託事業にて実施)

日本語活動をすすめるため、日本語交流員と外国人参加者が1対1で対話・交流しながら、日常のコミュニケーションや生活に必要な日本語・情報についてともに考え学び、相互理解を深めることができるよう講座を実施した。

講座名	開催日	参加者等	回数等	講師
新基本講座（基礎編）	5月22日～6月5日	14人	2時間×3回	萬浪絵理氏、 鈴木恵美子
	9月13日～27日	27人		
	11月7日～21日	12人		
	2月9日～2月23日	20人		
新基本講座（実践編）	6月12日～19日	8人	2時間×2回	萬浪絵理氏
	10月4日～11日	21人		
	11月28日～12月5日	6人		
	3月2日～9日	16人		
東京オリンピック・パラリンピックで外国人と日本語で話そう	7月4日	7人	2時間×1回	萬浪絵理氏
	1月29日	21人		
クラス支援者研修	6月22日	8人	1.5時間× 1回	萬浪絵理氏
	6月28日	10人		
	9月19日	3人		

ウ 国際交流・国際協力団体活動助成（市補助）

市内のボランティア団体等による在住外国人支援活動・国際交流・国際協力の促進を図るため、事業に要する経費の一部を助成し、在住外国人支援、地域での多文化理解推進に資する活動を優先的に助成した。

	団体名	事業名	決定額
1	千葉市英語通訳会	通訳ボランティア活動の為の英語スキルアップ勉強会	10,700
2	みどり土曜にほんご学級	みどり土曜にほんご学級	61,700
3	穴川にほんごボランティアサークル	外国人のための日本語指導及び異文化交流	8,600
4	花見川土曜にほんご教室	外国人市民支援事業	71,900
5	ザンビアの会	アフリカ等の福祉・教育施設など支援事業2018	50,100
6	センシティ土曜にほんご学級中央土曜にほんご学級	[日本語を母語としない子ども達]への支援活動	146,300
7	美浜こどもにほんご教室	美浜こどもにほんご教室開催	68,111
8	千葉市JSL児童・生徒支援の会	外国につながる児童、生徒人のための日本語指導	214,100
9	千葉大学生涯学習友の会けやき倶楽部国際理解グループ	外国人留学生に対する学習支援「最先端産業技術現場・見学案内」	18,700
合 計			650,211

エ ちば市国際ふれあいフェスティバル支援

外国人市民と日本人市民の交流の場を創出するとともに、参加団体相互の連携を図るために開催される「ちば市国際ふれあいフェスティバル」の事務局として支援を行った。

内 容	開催日	場 所	参加団体	来場者数
ステージ発表、体験コーナー、パネル展示による活動紹介、バザー等	2月3日	市民会館 小ホール	21団体	約900人

オ 日本語教室ネットワーク

市内の日本語教室25か所(中央区:4、花見川区:5、稲毛区:4、緑区:2、美浜区:10、若葉区:0)の情報を確認し、各団体間のネットワーク化を図った。また、希望団体については、当協会のホームページ上に情報を掲載して紹介する等、利用者の利便を図った。更に、国際交流・協力活動を実施している団体についても、希望団体はホームページ等に情報を掲載し、利用者の利便を図った。

(4) 情報収集・提供及び調査

ア ホームページ運営

協会の活動内容や外国人市民の生活に必要な情報等について、インターネットを通じて幅広く発信した。Facebookを併用することで、情報の提供頻度・量の充実を図った。

内 容	時 期
協会事業、生活情報、イベント情報等を提供 (やさしい日本語・英語・中国語・韓国語・スペイン語)	通年

イ 協会情報誌発行

協会事業の案内及び報告、国際交流・理解等に関する知識及び意識の向上を図るため、市民向けに日本語情報誌「ふれあい」を発行した。

内 容	発 行	部 数	配布先等
「ふれあい」発行93～95号	8月、12月、3月 (年3回発行)	各3,000部	賛助会員、市内公共施設、 ホームページへの掲載等

ウ 千葉市生活情報誌発行

外国人市民に対し、市民生活に密着した生活情報である市政だより等の有益な情報を外国語に翻訳し、ホームページや各区市民課窓口等、日本語教室等を通して提供した。

内 容	部 数	発 行	配布先等
英語	100部/月	月1回	各区窓口、市内大学、ホームページへの掲載等
中国語	100部/月		
やさしい日本語	100部/月		

エ 情報ラウンジ

外国語の雑誌・新聞や国際交流・国際協力に関する図書等を配置するとともに、情報コーナーにおいて、協会の多文化共生推進活動やボランティア活動などについての情報提供、市民間の情報交換用ボードを設置するなど外国人市民と日本人市民の交流の場を提供した。

内 容	時 期	場 所
国際交流・国際協力などに関する関係図書等の配置 ふれあいボード（市民間情報交換用掲示板）	通年	国際交流プラザ

2 受託事業

(1) 千葉市から委託を受けた事業の実施

ア 千葉市国際交流プラザ運営業務

国際交流や外国人市民に対する相談、情報の提供などの場である「千葉市国際交流プラザ」の運営業務を実施した。

施設利用状況（開館日数 288日）

	会議室	国際交流ラウンジ					合 計
		日本語交流活動	外国人相談	多目的スペース	窓口対応	小 計	
件数	1,084	3,071	1,164	5,899	1,882	12,006	13,090
人数	9,684	6,258	1,028	5,889	1,882	15,057	24,741

イ 国際交流ボランティア育成事業業務

(ア) 通訳ボランティア・スキルアップ講座

千葉市の「国際交流ボランティアリーダーの育成」事業の一環で、2020年の東京オリンピック・パラリンピックに向けた外国人来葉者の受入体制強化のため、国際交流ボランティア育成を目指す講座を開催した。

言語名	開催日	回数等	参加者	自主グループ参加者
英語(一般)	7月7日～8月4日	2時間×5回	23人	23人
	11月10日～12月8日	2時間×5回	24人	19人
英語(高校生)	7月20日～8月17日	2時間×5回	19人	11人
中国語	11月10日～12月8日	2時間×5回	18人	17人

(イ) 通訳ボランティア・フォローアップ講座

2月23日に2回開催 計98人

(ウ) 通訳ボランティアリーダー会議

6月23日、8月25日、10月20日、12月22日、2月9日、3月23日に開催

(2) 文化庁から委託を受けた「生活者としての外国人」のための日本語教育事業の実施

ア 運営委員会(国際交流プラザにて開催)

開催日	議題及び検討内容	委員名等
6月1日	1. 事業概要(事業計画・事業内容・事業運営方針)の説明 2. 質疑応答・意見交換	武蔵野大学大学院 神吉 宇一氏 千葉大学 新倉 涼子氏 千葉市老人福祉施設協議会 野口 恭子氏
10月26日	1. 実施済み内容報告及び今後の実施計画説明 2. 質疑応答・意見交換	千葉市中央区地域振興課 小倉 とも子氏 千葉市国際交流協会 日本語コーディネーター 萬浪 絵理氏
2月8日	1. 事業実施報告 2. 事業評価 3. 質疑応答・意見交換	常務理事兼事務局長 大曾根 裕 鈴木 栄一 主任主事 鈴木 恵美子

イ 日本語教育（外国人市民支援事業「日本語学習支援」にて(ア)～(オ)を実施)

- (ア) テーマでつながる日本語クラス
- (イ) 日本語活動ペア実践講座
- (ウ) 日本語読み書きクラス
- (エ) 日本語初級クラス
- (オ) プロジェクト会議

1月22日に日本語コーディネーター、事業サブメンバー6人及び担当による実施事業内容について意見交換を行った。

ウ 支援者研修（市民活動支援事業「ボランティア研修」にて(ア)～(ウ)を実施)

- (ア) 新基本講座
- (イ) 東京オリンピック・パラリンピックで外国人と日本語で話そう
- (ウ) クラス支援者研修

エ 多文化理解促進（多文化理解推進事業「多文化共生推進」他に(ア)～(エ)実施)

- (ア) 多文化理解セミナー
- (イ) 外国人市民の町内会議活動参加促進
- (ウ) 企業に対する日本語教育啓発
- (エ) 成果発表

第3 賛助会員(平成31年3月末現在)

区 分	合 計
個 人	422 人
法人・団体	73 団体

平成30年度事業報告の附属明細書

平成30年度の事業報告には、「一般社団法人及び一般財団法人に関する法律施行規則」第34条第3項に規定する「事業報告の内容を補足する重要な事項」が存在しないため、附属明細書については作成しないこととしている。